

Indie Pictures s.p.a.

Presenta

INSTRUCTIONS NOT INCLUDED

Diretto da : Eugenio Derbez
Con: Eugenio Derbez e Loreto Peralta
Durata: 115'
Data di uscita: 26 giugno 2014

UFFICIO STAMPA
Studio Sottocorno - Lorena Borghi
Tel. +39 02 20402142
Email lorenab@sottocorno.it ; lorenaborghi@gmail.com
studio@sottocorno.it

CAST & CREW

Eugenio Derbez – Regista – Valentin

Loreto Peralta – Maggie

Jessica Lindsay – Julie

Arcelia Ramirez – Judeisy

Alessandra Rosaldo – Reneé

Monica Lozano – Produttrice

Guillermo Rios e Leticia Lopez Margalli –Sceneggiatura

Hugo Rodriguez e Alvaro Curiel – Supervisorì Produzione

Carlo Siliotto – Musiche Originali

Alebrije, Cine y Video, S.A e Fulano, Mengano y Asociados – Produzione

Martin Boege e Andres Leon Becker – Fotografia

Santiago Pérez Rocha – Montaggio

Sandra Cabriada – Scenografia

Jodan Crockett e Andres Cubillan – Direzione Artistica

Gilda Navarro - Costumi

SINOSI

Un'esilarante e commovente storia sulla paternità non voluta e su come può cambiarti la vita...in meglio!

Valentin (Eugenio Derbez), un frivolo latin lover, senza radici né legami, riceve la visita di Julie (Jessica Lindsay), una vecchia e quasi dimenticata conquista amorosa, che si presenta alla sua porta con una notizia "in carne ed ossa": Maggie, un'incantevole bambina di un anno. Julie lascia Maggie nelle braccia di Valentin per andare a pagare il taxi e non fa più ritorno.

La paternità è una delle cose che non faceva sicuramente parte dei piani di Valentin, il quale cerca disperatamente di fare in modo che la bimba torni tra le braccia della madre. L'unica pista che ha a disposizione è una vecchia foto nella quale Julie è ritratta mentre insegna aerobica in un hotel di Los Angeles.

Inizia così una lunga odissea che porta Valentin a individuare finalmente il famoso hotel dove però non sono ammessi i bambini: Valentin è costretto a entrare dal retro e a "parcheggiare" la piccola Maggie addormentata nella sala della lavanderia.

Valentin chiede aiuto a una giovane cameriera ma la ragazza parla solo inglese, lingua che Valentin non conosce in alcun modo. Nella grande confusione che si genera, Valentin bussa alla porta della suite presidenziale che si trova all'ultimo piano, dove alloggia Frank (Daniel Raymont), eccentrico produttore cinematografico di Hollywood.

Frank è al telefono, in attesa che gli venga consegnata la fotografia dell'attrice del suo nuovo film. Quando apre la porta, Valentin gli mostra la foto di Julie. Frank infastidito quanto sorpreso la prende continuando a inveire al telefono. Valentin, credendo che gli possa fornire informazioni utili su Julie, lo segue, ma sporgendosi dal balcone, scopre che Maggie sta gattonando sul bordo di una profonda piscina. Maggie cade in acqua e Valentin, d'istinto, si lancia dall'ultimo piano per salvare la vita della sua bambina.

Frank, sorpreso di tale audacia, offre a Valentin un allettante impiego come stuntman, per realizzare scene pericolose. Valentin accetta e decide di restare a vivere a Los Angeles con sua figlia Maggie.

Trascorrono 7 anni e Maggie (Loreto Peralta) ha un profondo legame con il padre, lo accompagna sul set, lo sostiene e lo incoraggia. Valentin, dal lato suo, ha scoperto le gioie della paternità e si dedica a Maggie con amore. La vita sembra aver regalato a entrambi un sogno, fino a quando Julie riappare pentita di aver abbandonato la figlia e disposta a tutto pur di riaverla.

Tutti gli sforzi fatti da inizialmente da Valentin per sbarazzarsi di Maggie, non sono nulla in confronto alle fatiche e follie che dovrà affrontare per tenerla con sé.

INSTRUCTIONS NOT INCLUDED - IL CONCEPT

Instructions not Included è un film messicano che può rientrare nella categoria delle commedie drammatiche, interpretato, co-sceneggiato e diretto dall'attore messicano, Eugenio Derbez.

Prodotto con un budget di 5 milioni di dollari, il film è stato distribuito negli Usa in edizione limitata il 30 agosto 2013 dove nella settimana di uscita si è posizionato al 4 posto della classifica battendo film come *Plans* e *The Butler*; poi in data 6 settembre è stato presentato al grande pubblico distribuito da Lionsgate, incassando 50 milioni di USD e superando il record di incassi e presenze ottenuto fino a quel momento da un film straniero distribuito negli States, record che dal 2006 era detenuto da *Il labirinto del Fauno*.

Forte del successo americano e dell'affermato successo televisivo in patria di Derbez, il film è approdato in Messico dove con altri 50 milioni di USD di box office è diventato il film messicano di maggiore successo superando in patria il record di box office totale di *Nosotros los nobles*. Inoltre già nel primo weekend in Messico ***Instructions not Included*** segna un nuovo record di presenze al cinema per un film in uscita, battendo con i suoi 3 milioni e 360mila spettatori il record fino ad allora stabilito con 860mila presenze dal film d'animazione *Top Cat*.

Instructions not Included è un progetto di Eugenio Derbez, star televisiva e attore messicano, che con questo film fa il suo debutto alla regia. Il progetto - che ha avuto una gestazione di 12 anni - lo vede affiancato da Monica Lozano, una delle produttrici più all'avanguardia del cinema messicano.

Instructions not Included è un'esilarante e commovente commedia sulla paternità non desiderata che però poi può cambiare la vita in meglio, una storia potente con un copione intelligente, una storia d'amore grande come la vita stessa.

Instructions not Included ha come protagonisti Eugenio Derbez nei panni dello stunt Valentin e Loreto Peralta nei panni della piccola Maggie. Una storia profonda tra un uomo e una bambina che lottano contro tutte le avversità per il loro amore, e riescono a vincere tutto, tranne il destino.

È un film divertente, con un messaggio d'amore che toccherà i cuori di tutti coloro che almeno una volta nella vita hanno pensato "sei la cosa migliore che NON volevo mi capitasse".

Afferma il regista "Volevo fare un film per tutti, dove si potesse ridere di cuore ma anche commuoversi. Volevo riscoprire i sentimenti che spesso dimentichiamo, perché sopraffatti dalla quotidianità o dalle paure. Valentin è un uomo come tanti, pur facendo un lavoro che agli occhi della figlia lo rende quasi un super eroe". E ancora "credo che il bello del film sia proprio questo: raccontare una storia meravigliosamente normale e allo stesso tempo speciale".

NOTE DI REGIA – EUGENIO DERBEZ

Racconta il regista Eugenio Derbez “*La Vita è Bella* di Benigni mi ha permesso di rendermi conto che le grandi commedie sono piene di cuore e sentimenti. Interpreti come Chaplin, Benigni sono grandi esempi che permettono di capire che le grandi commedie portano con se un messaggio, qualcosa di significativo e di vero”. ***Instructions not included*** nasce dal desiderio di arrivare al cuore del pubblico. Afferma la produttrice Monica Lozano “è questa la differenza tra un film che ti fa ridere per due ore e di cui ti dimentichi due ore dopo, ed un film che invece resta ti scolpito nella tua memoria per il resto della vita. ***Instructions not included*** è una commedia in grado di intrattenere ma anche di toccare tutte le corde del cuore”.

Enorme successo di critica e pubblico negli States, ***Instructions not included*** con i suoi 50 milioni di Box Office in Usa e 50 milioni di Box Office in Messico è la commedia che in America ha battuto ogni record per un film sottotitolato e che come recitato dal Los Angeles Time “ha trovato la formula magica per il successo” conquistando pubblico e critica

Continua il regista “***Instructions not Included*** è una storia piena di luce, che vuole non solo insegnarci qualcosa ed al contempo divertirci, ma anche emozionarci e commuovere come *La vita è bella* e *Nuovo Cinema Paradiso*.”

“All’inizio anch’io avevo alcune perplessità. Eugenio era alla prima opera, il film trattava argomenti delicati perché i sentimenti delle persone sono sempre delicati...ma poi ho iniziato a parlare con Eugenio del film liberamente e lui era così lucido e trasportato che ho capito che aveva fatto centro” dice la produttrice Monica Lozano, “c’erano tutti gli elementi che occorre per fare di ***Instructions not included*** un grande successo di pubblico: c’era una storia bella nella sua semplicità, raccontata bene e con molta delicatezza, c’erano moltissime occasioni di risate perché in questo Valentin/Eugenio è a dir poco strepitoso, c’erano momenti molto commoventi perché il rapporto di Valentin con la piccola figlia è di una forza incredibile che buca l’anima”.

NOTE DI PRODUZIONE – LA NASCITA DEL PROGETTO

Il regista Eugenio Derbez, nonché protagonista del film, racconta l’elaborazione di questo progetto, che è durata ben 12 anni: “Proprio così, tutto è iniziato ben 12 anni fa, per questo lo considero come il progetto più importante di tutta la mia carriera. Io volevo mettere in scena la storia di un padre con il proprio figlio/figlia, e che fosse basato sulla mia vita. Valentin è un uomo che ha avuto sempre paura di creare legami, e allo stesso modo io ho sempre avuto paura di legarmi. Valentin è un uomo che non voleva avere figli ed è finito per avere una bellissima bambina. Allo stesso modo io non volevo avere figli, e invece ne ho avuti ben 3! E mi sono innamorato della paternità, ed è la stessa cosa che accade a Valentin. Lui si rende conto che la paternità è bellissima, anche se in principio non era qualcosa di voluto. Quindi posso certamente concludere dicendo che il copione ha tantissimi elementi basati sulla mia vita personale”.

Una prova molto importante per Eugenio Derbez alla prima esperienza di regia: “È la mia prima esperienza di regia, ma credo sia stata un’ottima decisione, richiede il doppio di energie essere attore e regista allo stesso tempo, ma sono felice perché i risultati sono proprio quelli che volevo e sto vedendo, il film è proprio come me lo immaginavo, ed è questo quello che conta! Quando mi sono seduto a scrivere la trama, mi sono reso conto che volevo qualcosa di forte come *La vita è bella* e *Nuovo Cinema Paradiso*, questo è il tipo di cinema che volevo fare! Un cinema che avesse molti elementi tratti dalla commedia, ma che allo stesso tempo avesse molto sentimento e toccasse le corde del cuore”.

Il successo non è solo dovuto al talento di Eugenio Derbez, che ha saputo elaborare un prodotto in grado di conquistare un pubblico all’apparenza così diverso (sud americano e nord americano), ma anche alla dolcezza di Maggie, interpretata dalla giovanissima Loreto Peralta.

Inizialmente il copione prevedeva con Valentin avesse un figlio maschio, ma la ricerca a due settimane dall’inizio delle riprese non aveva portato alcun risultato. Poi con una fortuita coincidenza scaturita da un tweet di Eugenio Derbez appare Loreto Peralta.

“Cercavamo un bambino biondo, occhi azzurri, carismatico e che sapesse recitare, perfettamente bilingue (inglese e spagnolo) senza traccia di accento: una ricerca abbastanza complessa! Dopo 3 mesi di ricerca senza aver ottenuto alcun risultato, decidemmo di adattare la storia anche in caso avessimo trovato una bambina “giusta” e attraverso Twitter ho postato un messaggio chiedendo se qualcuno conosceva un bambino o una bambina con tali caratteristiche, ed è così che è apparsa Loreto!” racconta Eugenio Derbez “i suoi genitori la stavano andando a prendere a scuola, ed è lì che una signora si è rivolta alla mamma di Loreto mostrandole il tweet”.

Per Loreto, classe 2004, è stata la prima esperienza cinematografica, eppure ha conquistato i cuori di tutto il cast, della stampa e del pubblico internazionale riuscendo a recitare sia in lingua inglese, sia in lingua spagnola, senza traccia di accento.

Spiega Loreto “I miei genitori mi hanno sempre parlato in inglese, inoltre io frequento una scuola americana, e durante le vacanze vado sempre negli Stati Uniti. I miei genitori sono 100% messicani, ma hanno voluto che imparassi l’inglese sin da piccola”

Tra i due interpreti si crea da subito un’alchimia perfetta. Dice Derbez “Maggie mi ricorda molto il rapporto che ho con mia figlia, quindi per me è diventata una storia molto più dolce perché mi riportava alla mente la mia bambina: io e lei siamo molto legati, c’è un rapporto di grande tenerezza, e ciò mi ha permesso di calarmi molto bene nella parte”. E aggiunge Loreto Peralta “per me è stata un’esperienza stupenda che non l’ho vissuta come un lavoro, ma come un momento di allegria. Per la scena delle montagne russe ad esempio, io non ero abbastanza alta per potervi salire, così quelli della produzione mi hanno messo i rotoli di carta igienica nelle scarpe e con questo piccolo escamotage abbiamo potuto girare. Per me era la prima volta sulle montagne russe, e mi è piaciuto tantissimo!”.

Nel cast è presente anche la bellissima moglie di Derbez, Alessandra Rosaldo, che interpreta la partner di Julie, Renée, “Si tratta del mio debutto sul grande schermo. Conosco questo progetto da quando io ed Eugenio abbiamo cominciato a frequentarci, e ricordo perfettamente quando, mentre andavamo al Festival di Sundance, mi diede il copione da leggere in aereo. Ricordo di essermelo letteralmente divorato, di aver riso, di aver pianto e di essermi commossa. Sono a conoscenza degli anni di lavoro che ci sono dietro a questo progetto, dello sforzo di Eugenio e di Monica per riuscire a far spiccare il volo al film. Quando vidi che, dopo numerosi tentennamenti, finalmente il sogno si stava realizzando, mi è venuta subito voglia di poter far parte di questa storia che ha veramente del magico. E fu così che feci il casting, ovviamente senza dire nulla ad Eugenio, e mi scelsero! “

Sulla presenza della moglie nel cast, Eugenio commenta: “C’era bisogno di un’attrice che parlasse bene l’inglese, e ricordo che quando mi comunicarono la sua presenza, mi fecero una lunga premessa affinché non mi arrabbiassi. Io chiaramente essendo all’oscuro di tutto, non comprendevo cosa intendessero. Quando vidi il suo video, all’inizio ero un po’ sotto shock e restio, ma alla fine Monica mi convinse che era la scelta giusta”.

Il debutto di Derbez è stato supportato da una delle produttrici cinematografiche più importanti del Messico, Monica Lozano. Recentemente intervistata, ricorda “Abbiamo dovuto fare fronte a numerose problematiche sia per il consolidamento del progetto e anche per il suo finanziamento. L’ostacolo iniziale era che si trattava di una commedia-dramma che all’apparenza non aveva quell’equilibrio che molti ritenevano dovesse avere in termini di linguaggio cinematografico. Devo ammettere che all’inizio anch’io avevo dei pregiudizi, e forse sono stata anche tra quelle persone che dicevano ad Eugenio di rivedere alcune cose. Quindi oggi non posso che essere felice di essermi sbagliata. Il budget di questo film è superiore rispetto a qualunque altra produzione messicana mai fatta perché da un lato le riprese si sono protratte per numerose settimane, e dall’altro perché impiegando dei bambini, è stato imperativo rispettare un preciso numero di ore giornaliere. Inoltre perché ci sono degli animali, molti effetti speciali, e anche perché è la prima opera di Eugenio Derbez e per di più in veste sia regista che di attore principale. Dati tutti questi elementi ed “aggravanti”, quando in qualità di produttrice, proponevo il progetto agli investitori, per quanto fosse allettante era ovvio che mi prendessero quasi per pazza!”

Il ruolo di Julie è interpretato da Jessica Lindsay, che si definisce l’unica *gringa* del cast, “devo confessare che all’inizio non sapevo molto di Eugenio! Quando però venni qui in Messico mi resi conto che è un personaggio molto conosciuto ed apprezzato”.

CAST E CREW

Eugenio González Derbez (Regista e Protagonista - Valentin) è un attore, produttore televisivo, regista cinematografico, televisivo e teatrale. È conosciuto in tutta l'America Latina per aver creato personaggi televisivi che sono rimasti ancorati all'immaginario collettivo, tra cui *El Lonje Moco*, *Aarón Abasolo*, *Armando Hoyos*, *Marilyn Menson*, *Ludovico P.Luche*. La sua prima interpretazione è nel film *Trasplante a la Mexicana* nei panni di Eugenio agli inizi degli anni '90. Tuttavia il suo successo nei film non riesce mai a eguagliare le vette raggiunte dalla sua popolarità nel piccolo schermo. Nel '92 diede inizio allo show televisivo *Al Derecho y al Derbez*, programma televisivo che lo trasformò in una vera celebrità sia in Messico sia negli USA. Nel 2003 produsse la serie *XHDRBZ* che segnò il suo debutto come produttore televisivo. Tra i successi televisivi vi sono anche *Derbez en Cuando*, *Hospital El Paisa*, *Vecinos*. Nel 2004 il progetto *Latinologues* lo porta al grande pubblico nordamericano e sul palco di Broadway presso l'Helen Hayes Theatre di NY. Alla fine degli anni '90 Derbez ha riscosso inoltre grande successo con la pubblicazione di due commedie *La autobiografía no autorizada de Armando Hoyos* (1997) che ha venduto più di 200 mila copie, ed *Armando Hoyos: Diccionario de la Real Epidemia de la Lengua* (1999) che ha venduto più di 170 mila copie. Entrambe le opere rimasero nella lista dei Best Sellers per numerosi mesi a seguire la loro uscita. È noto al grande pubblico per la serie televisiva *Rob* (2012) prodotta dalla CBS nella quale interpreta il ruolo di Hector, e per la partecipazione al cast del film *Jack & Jill* (2011) con Adam Sandler, Katie Holmes ed Al Pacino.

Monica Lozano (Produttrice) ha prodotto e coprodotto più di 27 lungometraggi, tra i quali vi sono i film messicani più riconosciuti internazionalmente e che hanno riscosso maggior successo negli ultimi anni, come: *Amores Perros* (2000), *En la mente del asesino* (2003), *Nicotina* (2003), *Voces Inocentes* (2004), *El Violín* (2005), *Morirse en Domingo* (2005), *Malos Habitos* (2005), *Dos Abrazos* (2006), *El Viaje de la Nonna* (2006), *Arrancame la vida* (2007), *Paradas Continuas* (2009), *El Mural* (2010), *El Atentado* (2010), *El Baile de San Juan* (2010), e *Colosio: El Asesinato*.

Loreto Peralta (Maggie). Questo film segna il debutto di Loreto, un'affascinante bambina di 7 anni, il cui fascino ha portato la squadra di produzione a cambiare il genere del protagonista del figlio di Valentin, che originariamente era un bambino. Il suo profilo e la sua perfetta padronanza della lingua inglese le hanno dato la possibilità di interpretare il ruolo di Maggie. Il suo talento naturale per la recitazione le ha permesso di interpretare un ampio ventaglio di emozioni, alcune sorprendenti in una giovane attrice che non presenta nessun'altra esperienza cinematografica alle spalle. Tutto ciò promette una carriera dagli orizzonti illimitati, soprattutto dopo l'interpretazione di debutto nel ruolo principale in un film di portata mondiale.

Jessica Lindsey (Julie Weston) è un'attrice nordamericana che vanta un'ampia esperienza nelle serie televisive. Ha partecipato a serie TV quali *Medium*, *Without a Trace*, *Law & Order*. La sua interpretazione in *Instructions not Included* segna il debutto nel mondo del cinema, ma tra i suoi

successi vi è anche il film *Now You See Me* (2013) di Louis Leterrier, al fianco di Mark Ruffalo e Morgan Freeman. È inoltre cantante di musica pop, benché le sue radici affondino nel mondo del teatro.

Arcelia Ramírez (Judeisy) è un'attrice messicana di grande successo sia in TV sia sul grande schermo, è stata per 4 volte nominata al Ariel, e vinse nella categoria di Miglior Interpretazione Femminile per il ruolo interpretato in *Perfume de Violetas* (2001), di Marisa Sistach.

Alessandra Rosaldo (Reneé). Attrice messicana, ha mosso i primi passi in ambito musicale, e con l'opera *Sentido Opuestos* e riuscita ad affermare la propria personalità nel mondo televisivo partecipando a numerose serie TV e telenovelas. Con il film *Instructions Not Included* debutta sulla scena cinematografica.

una produzione di ALERBRIJE CINE Y VIDEO e FULANO MENGANÓ & ASOCIADOS in coproduzione con THE NATIONAL COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS (CONACULTA) questo film è stato prodotto col supporto e la fiducia di FIDECINE (FILM INVESTMENT AND STIMULS FUND)

MEXICO / GRUPPO FINANCIERO INBURSA / e la collaborazione con THE STATE OF GUERRERO GOVERNMENT e il supporto di: ESTUDIOS CHURUBUSCO AZTECA / CINECOLOR EFD

“INSTRUCTIONS NOT INCLUDED” EUGENIO DERBEZ / JESSICA LINDSEY / LORETO PERALTA / DANIEL RAYMONT / ALESSANDRA ROSALDO con HUGO STIGLITZ e ARCELIA RAMÍREZ

scenografia di SANDRA CABRIADA direttore creativo JORDAN CROCKETT costumista GILDA NAVARRO direttore casting SANDRA LEÓN BECKER effetti speciali ADRIANA ARRIAGA / GABRIEL KERLEGAND

musica di MARTÍN HERNÁNDEZ / ALEJANDRO QUEVEDO produttore SANDRA SOLARES supervisore della post produzione TLACATEOTL MATA supervisore musicale HERMINIO GUTIÉRREZ supervisore della produzione HUGO RODRÍGUEZ / ALVARO CURIEL

curato da EUGENIO DERBEZ / SANTIAGO PÉREZ ROCHA produttore associato FRANCISCO GONZÁLEZ COMPEÁN / JOSÉ SIERRA / EDUARDO CISNEROS / ALEXANDER DAHM / EAMON O'FARRILL

direttore della fotografia MARTÍN BOEGE / ANDRÉS LEÓN BECKER musica di CARLO SILIOTTO produttore esecutivo MÓNICA LOZANO

scritto da GUILLERMO RIOS / LETICIA LÓPEZ MARGALLI / EUGENIO DERBEZ prodotto da MÓNICA LOZANO / EUGENIO DERBEZ
diretto da EUGENIO DERBEZ

